



KURSAAL ESZENA

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

PROGRAMA 2025

OTSAILA / UZTAILA
FEBRERO / JULIO

Denboraldia Temporada **25**





OTSAILA / FEBRERO

- 04** "LA TRAVIATA", VERDI
11 DANIIL TRIFONOV, pianoa

Opera *
Musika Klasikoa *

MARTXOA / MARZO

- 29** "MUSIKA TANTAK"

Musika Familiar

APIRILA / ABRIL

- 08** LE CERCLE DE L'HARMONIE

Musika Klasikoa *

MAIATZA / MAYO

- 07** INTEGRAL DE LAS SINFONÍAS DE BEETHOVEN
17 "EMOZIOETAN ZEHAR BIDAIATZEKO KONTZERTU TXUNDIGARRIA"
27 MARTHA GRAHAM DANCE COMPANY
28 SILVIA PÉREZ CRUZ

Musika Klasikoa *
Musika Familiar
Dantza *
Musika

UZTAILA / JULIO

- 03** FITO PÁEZ

Musika

Kursaal Eszena honakora atxikituta dago:
Kursaal Eszena está adherido a:



* Musika Klasikoko Abonua / Abono de Música Clásica (info pág. 10. orr)

Opera

"LA TRAVIATA", VERDI

Auditorio **Kursaal** Auditorioa

Asteartea **04 Martes / 19:00**

Otsaila 2025 Febrero

70 / 56 / 45 / 36 / 11 €

Perry So, musika zuzendaria

Nina Minasyan (Violetta), **Santiago Ballerini**

(Alfredo), **Juan Jesús Rodríguez** (Giorgio),

Andrea Jiménez (Annina)...

Orquesta Sinfónica de Navarra

Coro de AGAO

(Ópera en versión concierto dramatizado)

Kontzertu dramatizatu bertsioan eskainiko den "La Traviata"ren melodiak denok ezagutzen ditugu eta, zinez, drama bat da, baina baita bizitzari, desioari, maitasunari eta emozioari egindako kantua ere. Verdiren lanetan espezializatutako soprano nabarmenetakoena den Nina Minasyanek interpretatuko du, besteak beste, hemeretzigarren mendeko drama hau.

Nina Minasyan, una de las más destacadas sopranos verdianas, encabeza el elenco que interpretará, en versión concierto dramatizado, este drama decimonónico del cual todos conocemos melodías. "La Traviata" es un drama, pero también es un canto a la vida, al deseo, al amor y a la emoción.



Musika Klasikoa

DANIIL TRIFONOV pianoa

Auditorio **Kursaal** Auditorioa

Asteartea **11 Martes / 19:30**

Otsaila 2025 Febrero

45 / 36 / 29 / 23 / 11 €

Obras de Tchaikovsky, Chopin y Barber

The New York Times egunkariaren arabera, "azken urteetan, musika klasikoaren esparruan, artista gutxi izan dira Daniil Trifonoven indarrarekin lehertu direnak". Egiaz, errusiar pianista virtuosismo handikoa da, eta bere maisutasuna luze eta zabal erakusteko programa eskainiko du.

"Pocos artistas en la música clásica en los últimos años han estallado con la fuerza de Daniil Trifonov" dicta The New York Times. Efectivamente, el deslumbrante pianista ruso es todo un alarde de virtuosidad, y ofrecerá un programa para explayarse en su maestría.

LA GULA
DEL NORTE



Musika Familian

"MUSIKA TANTAK"

Sala de Cámara **Kursaal** Ganbera Aretoa

Larunbata **29** Sábado / **18:00**

Martxoa 2025 Marzo

7 € / 3 € (<12 urte)

6-14 urte · Euskaraz

Ensemble Euskadiko Orkestra

Simón Ezquiaga, ahotsa eta aurkezpena

Yamel Romero, koordinazio artistikoa

Mikel Cañada, gidoia

Euskadiko Orkestraren Musika Gelaren ekoizpena

Musika tantak inklusioaren eta aniztasunaren egitasmoa izango da. Gaitasun desberdinak dituzten musikariekin kontzertu bat egingo dute elkarrekin, eta bisita egingo diente musika klasikoari eta musika esperimentalari, popa eta jazza alde batera utzi gabe.

Musika tantak será el proyecto de la inclusión y de la variedad, en donde músicas/os con diferentes capacidades ofrecerán conjuntamente un concierto que visitará desde la música clásica hasta la música experimental, pasando por el pop y el jazz.

* Kontzertuaren aurretik, 16:45ean, sensibilizazio-tailer bat eskainiko da, aukerakoa eta doakoa. (Aldez aurretik izena ematea nahitaezkoa da 943 00 31 80 telefonoan)

ArcelorMittal



Musika Klasikoa

LE CERCLE DE L'HARMONIE

Auditorio **Kursaal** Auditorioa

Asteartea **08** Mates / **19:30**

Apirila 2025 Abril

55 / 44 / 35 / 28 / 11 €

Jérémie Rhorer, zuzendaria

Gaëlle Arquez, mezzosopranoa

Amor Furo:

Arias de óperas de Mozart, Gluck, Donizetti, Verdi, Saint-Säens, Mendelssohn y Rossini

Frantziako formazio bikaina bere zerbitzura izango du Gaëlle Arquez mezzosoprano handiak, XVIII eta XIX mendeetako konpositore ezagunenen, Mozarten, Rossiniren, Bizeten eta beste hainbatetan aria xarmagarrienak interpretatzeko.

La brillante formación francesa se pone al servicio de la gran mezzosoprano Gaëlle Arquez, que interpretará cautivadoras arias de los más famosos compositores del siglo XVIII y XIX: Mozart, Rossini, Bizet.

**KUTXA
FUNDA
ZIOA**



Musika Klasikoa

INTEGRAL DE LAS SINFONÍAS DE BEETHOVEN

Auditorio **Kursaal** Auditorioa

Asteazkena **07** Miércoles / **19:30**

Maiatz 2025 Mayo

55 / 44 / 35 / 28 / 11 €

Orquesta de los Campos Elíseos

Philippe Herreweghe, zuzendaria
Sinfonías nº 4 y nº 7, Beethoven

Herreweghe, hemeretzigarren mendeko repertorioaren maisu handienetako bat dena, bere orkestra bikainarekin itzuliko da Kursaalera, Beethovenen sinfonien integral liluragarri eta arrakastatsuarekin jarraitzen.

Herreweghe, uno de los más grandes maestros del repertorio decimonónico, vuelve al Kursaal con su magnífica orquesta para continuar con la deslumbrante y exitosa integral de las sinfonías de Beethoven.

herza | BRANDING & COMUNICACIÓN



Musika Familian

“EMOZIOETAN ZEHAR BIDAIATZEKO KONTZERTU TXUNDIGARRIA”

Sala de Cámara **Kursaal** Ganbera Aretoa

Larunbata **17** Sábado / **18:00**

Maiatz 2025 Mayo

7 € / 3 € (<12 urte)

3 urtetik aurrera · Euskara

Soinuak Haizean

Pablo de Luna, violina

Iraty Castro, biola

Ricardo de Lucas, kontrabaxua

Jon Casamayor, aktorea

Musika bidaia zirraragarri honetan emozioak bereizten, estimatzen eta bideratzen ikasiko dugu hainbat konposagileen musikak lagunduta. Atrezzo koloretsua bat enplegatuz 7 emozio landuko dira eta, umorea lagun, bakoitzaren garrantzia egingo da gogoeta.

Emocionante viaje musical donde aprenderemos a distinguir, apreciar y canalizar las emociones con la ayuda de la música de varios compositores. Gracias a un colorido atrezzo se trabajarán 7 emociones y, sin perder el humor, se reflexionará sobre la importancia de cada una de ellas.

 **Fundación "la Caixa"**



Dantza

MARTHA GRAHAM DANCE COMPANY

Auditorio Kursaal Auditorioa

Asteartea 27 Martes / 19:30

Maiatz 2025 Mayo

50 / 40 / 32 / 26 / 11 €

Janet Eilber, zuzendari artistikoa

Diversion of Angels, M. Graham

Immediate Tragedy, M. Graham / J. Eilber

We The People, J. Roberts

Cave, H. Shechter

Martha Graham Dance Company-ri buruz hitz egitea azken ehun urteetako dantza talde erangikor eta eraldatzaleeneko bat buruz hitz egitea da. Ezin da galdu gure hirian zuzenean ikusteko aukera bakarrenetakoia izango den hau.

Hablar de Martha Graham Dance Company es hablar de una de las agrupaciones más influyentes y transformadoras de la danza de los últimos cien años. No se puede perder una de las pocas oportunidades de verla en directo en nuestra ciudad.

 **elektra**



Musika

SILVIA PÉREZ CRUZ

Auditorio Kursaal Auditorioa

Asteazkena 28 Miércoles / 19:30

Maiatz 2025 Mayo

40 €

Abeslari eta konpositore katalana, azken aldiko ahotsik hunkigarrienetako bat dena, Kursaalera itzuliko da bere nortasun handiaren, ahots erregistro miresgarriaren eta musika estilo ezberdinak jorratzeko duen gaitasun harrigarriaren berri beste behin emateko.

La cantante y compositora catalana, una de las voces más sobrecogedoras de los últimos tiempos, vuelve al Kursaal para dar cuenta, una vez más, de su arrolladora personalidad, su registro vocal prodigioso y su asombrosa capacidad para abordar diferentes estilos musicales.





Musika

FITO PÁEZ

Auditorio **Kursaal** Auditorioa

Osteguna **03** Jueves / **19:30**

Uztaila 2025 Julio

45 €

Fito Páez kantautore, kompositor, músico y compositor de cine Fito Páez es uno de los más importantes exponentes del rock argentino de los últimos 30 años.

El cantautor, compositor, músico y director de cine Fito Páez es uno de los más importantes exponentes del rock argentino de los últimos 30 años.

► **telesonic**
TECNOLOGÍA AUDIOVISUAL



ESKOLA KONTZERTUAK

(Lehen hezkuntza)

Kursaal Eszenak, Euskadiko Orkestrarekin lankidetza estuan, inguruko eskola-umeei musika klásica zuzeneko emanaldien bidez gerturaztea helburu duen jarduera hau txertatu du bere programazioan. Jarduera honetarako bereziki pentsatu eta prestatutako hainbat saiori esker, Lehen Hezkuntzako ikasgela berezi bilakatuko da Kursaal Auditorioa.

CONCIERTOS ESCOLARES

(Educación Primaria)

Kursaal Eszena, en estrecha colaboración con Euskadiko Orkestra, recoge en su programación esta actividad que tiene como objetivo acercar la música clásica en directo a los escolares de nuestro entorno. Varias sesiones diseñadas en exclusiva para esta iniciativa convertirán el Auditorio Kursaal en una particular aula de Primaria.

"LOGELAN LOGALE"

Auditorio **Kursaal** Auditorioa

Asteartea **13** Martes

Asteazkena **14** Miércoles

Maiatz 2025 Mayo

Euskadiko Orkestra

Juanjo Ocón, zuzendaria

Kepa Errasti, abeslaría eta aktorea

Easo Gazte / Arabatxo, abesbatzak

María Goiricelaya, eszena zuzendaria

Jagoba Astiazaran, jatorrizko musika

Leire Bilbao, libretoa

Logelan logale kantata bat da non, protagonistik, lo egin ezin duen "fantasiazko" gau batean gertatzen dena kontatzen eta kantatzen duen. Haurrek osatutako abesbatza handi bat egongo da agertokian eta besaulki-patioan.

Logelan logale es una cantata que cuenta y canta lo que sucede durante una noche "fantástica" en la que el protagonista no puede dormir. Le acompañará un gran coro infantil en el escenario y en el patio de butacas.

SARRERA SOLTEAK INFORMAZIOA

SALMENTA EGUNA

Abenduaren 16tik aurrera

SALMENTA-GUNEAK

www.kursaal.eus

Kursaaleko Leihatila – Ordutegia

Astelehenetik ostiralera: 11:30 - 13:30
(Irailaren 16tik aurrera ostegun eta ostirala,
baita: 17:00 - 20:00.
Larunbata: 17:00 - 20:00)
Kontzertu egunetan, arratsaldez irekita

ORDU GAZTEA*

- 30 urtetik beherako lagunek Kursaal Eszenak antolatutako kontzertu eta ikuskinetarako sarrerak, Musika Familian izan ezik, 3 eurotan eskuratu ahal izango dituzte Kursaaleko leihatilan, emanaldia hasi baino 30 minuto lehenago.
 - Langabeek ere promozio hau balia dezakete.
- * Sarrera mugatuak. Aukera hau leihatilan egun bakoitzean erabilgarri dauden sarreren araberakoa izango da, eta egiaztapena ezinbestekoa izango da.

MUSIKA KLASIKOKO 3 SARRERA EROSTA, SARRERA 1 OPARI

Kontzertu bererako edo kontzertu ezberdinetarako 3 sarrera erosi eta nahi duzun KE klasikoko kontzerturako sarrera bat oparituko dizugu.

Esko ezazu gure leihatilan Kursaal 25 Txartela eta berau osatzean sarrera bat oparituko dizugu horren truke.

* Promozioaren baldintzak: kursaal.eus

ENTRADAS SUELTAS INFORMACIÓN

FECHAS DE VENTA

A partir del 16 de diciembre

PUNTOS DE VENTA

www.kursaal.eus

Taquilla Kursaal – Horarios

De lunes a viernes: 11:30 - 13:30
(A partir del 16 de septiembre jueves y viernes también 17:00 - 20:00.
Sábado: 17:00 -20:00)
Abierta por la tarde los días de concierto

ORDU GAZTEA*

- Los menores de 30 años podrán adquirir entradas a 3 euros para todos los conciertos y espectáculos, excepto Música en Familia, organizados por Kursaal Eszena, desde 30 minutos antes del inicio de cada espectáculo, en las taquillas del Kursaal.
 - Los desempleados podrán acogerse a esta promoción.
- * Localidades limitadas. Opción condicionada a la disponibilidad de localidades en taquilla y previa acreditación.

COMPRA 3 ENTRADAS DE MÚSICA CLÁSICA Y RECIBE 1 ADICIONAL

Si compras 3 entradas para un mismo concierto o para diferentes conciertos, te regalaremos una entrada para el concierto de clásica KE que deseas.

Solicita en nuestra taquilla la Tarjeta Kursaal 25 Txartela y, una vez que la hayas completado, la podrás canjear por una entrada de regalo.

* Condiciones de la promoción en: kursaal.eus

MUSIKA KLASIKOKO ABONUAK

KURSAAL ESZENAKO BAZKIDE ABONUA **(ESZENA KIDE +)** **-20%**

5 ikuskizun ("La Traviata", Daniil Trifonov, Le Cercle de l'Harmonie, Orchestre des Champs-Elysées, Martha Graham Dance Company).

Beste abantailak:

- % 10eko deskontu gehigarria abonuan, abonu-eroski berri bat aurkezten badiguzu. % 15eko deskontua Kursaal Eszenako kontzertu bakoitzeko sarrera batean.
- Deskontuak Iruñeako Baluarte Fundazioko eta Bilboko OLBEko sarrera solteetan.
- Deskontua Muka jatetxearen eta Kursaaleko aparkalekuaren.
- Bositak Kursaalera (bisitak eraikinera, entseguetan...); artistekin topaketak eta sarrera esklusiboa duen musika klasikoaren inguruko bestelako jarduerak.

Eskatu formulario bidez kursaal.eus-en edo 943 003 180 telefonoan

DENBORALDIKO ABONUA **-15%**

5 ikuskizun ("La Traviata", Daniil Trifonov, Le Cercle de l'Harmonie, Orchestre des Champs-Elysées, Martha Graham Dance Company).

Kursaal.eus eta Kursaaleko leihatiletan salgai

ABONOS DE MÚSICA CLÁSICA

ABONO SOCIO KURSAAL ESZENA **(ESZENA KIDE +)** **-20%**

5 espectáculos ("La Traviata", Daniil Trifonov, Le Cercle de l'Harmonie, Orquesta de los Campos Elíseos, Martha Graham Dance Company).

Otras ventajas:

- 10% de descuento adicional en el abono si nos presentas a un nuevo comprador de abono. 15% de descuento en una entrada por concierto de Kursaal Eszena.
- Descuentos en entradas sueltas de Fundación Baluarte de Pamplona y ABAO de Bilbao.
- Descuento en el restaurante Muka y en el parking de Kursaal.
- Visitas al Kursaal (al edificio, durante los ensayos...); encuentros con artistas y otras actividades en torno a la música clásica de acceso exclusivo.

Solicítalo vía formulario en kursaal.eus o en el 943 003 180

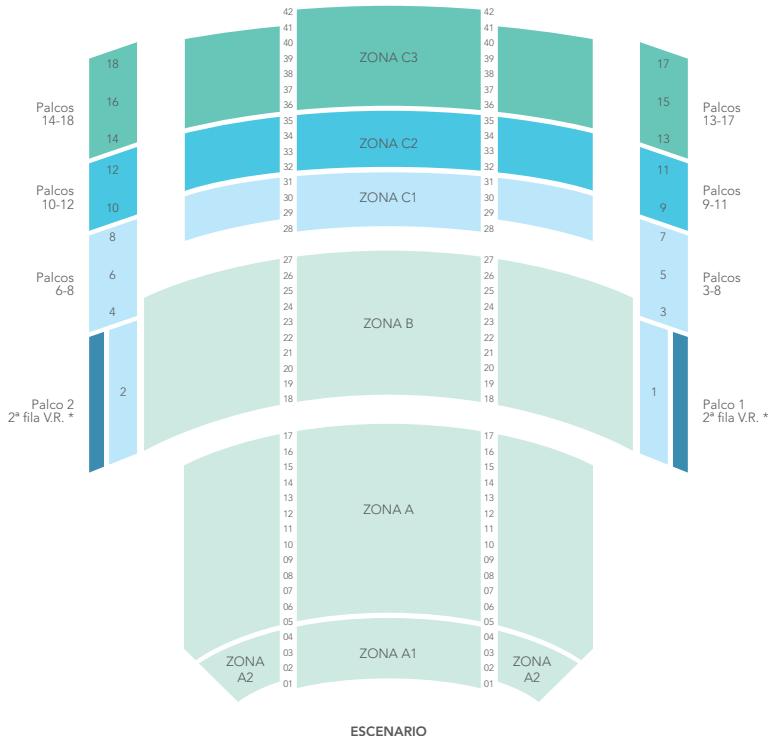
ABONO DE TEMPORADA **-15%**

5 espectáculos ("La Traviata", Daniil Trifonov, Le Cercle de l'Harmonie, Orquesta de los Campos Elíseos, Martha Graham Dance Company).

A la venta en kursaal.eus y en las taquillas del Kursaal

AUDITORIO

KURSAAL AUDITORIOA



Abonuen prezioak (5 Ikuskizun)	Kursaal Eszenako Bazkide Abonua Eszena Kide +	Denboraldiko Abonua Abono de Temporada
Precios Abonos (5 Espectáculos)	Abono Socio Kursaal Eszena	
Zonas A y B	220 €	234 €
Zona C1, palcos 1-8	176 €	187 €
Zona C2, palcos 9-12	141 €	150 €
Zona C3, palcos 13-18	112 €	120 €
Menores de 30 años / Desempleados - Zona C3	55 €	58 €

ARAU OROKORRAK

Programa honek aldaketak izan ditzake. Kursaal Eszenak ez du bere gain erantzukizunik hartuko programa, interprete edo datetan aldaketarik gertatuz gero. Kontzertu bat bertan behera uztean, ez ordea kontzertu bat atzeratzea, izango da sarreren zenbateko itzultzeko arrazoi bakarra.

Publiko eta artistekiko begiramena gorde nahiak, emanaldia hasi ondoren ez da aretoan sartzerik izango. Berandu iristen diren ikus-entzuleek, eta ikuskizunak sarrera ahalbidetzen badu beti ere, antolatzaleek sartzeko adierazi arte itxaron beharko dute.

Erreklamazioak: sarrerak galdu, apurtu, edo lapurtuz gero, ezin izango dira berreskuratu. Era berean, sarrera edo abonuak jaso ondoren ez da erreklamaziorik onartuko.

Sarreren online salmentarako baimenduta dagoen kanal bakarra www.kursaal.eus da.

Kursaal Eszenak ez du bermatzen beste edozein kanalen bidez erositako sarreren baliozkotasunik. Era berean, sarrera horien jabeei ez die bermatzen kontzertu aretora sartzea.

MUGIKORTASUN URRIKO PERTSONEN- TZAKO SARRERAK

Auditorioan (17. ilara) eta Ganbera Aretoan (1. ilara) mugikortasun urriko pertsonentzako sarrera mugatuak daude. Sarrera hauek gainerako edukiera saldu arte gordeko dira. Sarrera hauiek leihatilan, 943 00 30 00 telefonoan edo kursaaleszena@kursaal.eus-era idatzita eskura daitezke. Kontzertuan bezperan aparteko eserleku hauek publiko arruntarentzat salgai jarriko dira.

KURSAAL ESKURA

Kursaal Eszenak, Kursaal Eskura ekimenaren bitarte, doako autobus zerbitzua eskaintzen die Gipuzkoako udalerriei, antolatzen dituen kontzertu eta ikuskizunak herriaren eskura jartzeko asmoz. Ekimen honi buruzko informazio gehiago jaso nahi duten udalek, Kursaal Eszenako bulegoarekin jar daitezke harremanetan 943 00 31 80 / kursaaleszena@kursaal.eus

NORMAS GENERALES

Programa susceptible de modificación. Kursaal Eszena declina cualquier responsabilidad en el caso de modificación de los programas, intérpretes o fechas de los conciertos. La suspensión de un concierto, no así su aplazamiento, será la única causa para la devolución del importe de las localidades.

Por respeto al público y a los artistas, no se permitirá la entrada a la sala una vez comenzados los espectáculos. Las personas que lleguen tarde deberán esperar hasta que la organización lo indique para acceder a la sala, siempre que el espectáculo lo permita.

Reclamaciones: no será posible la reposición de las localidades en caso de pérdida, deterioro, robo o destrucción. Asimismo, no será atendida ninguna reclamación una vez retiradas las localidades.

El único canal de venta de entradas online autorizado es www.kursaal.eus. Kursaal Eszena no garantiza la autenticidad de las entradas adquiridas a través del cualquier otro canal de venta on-line como tampoco el acceso a la sala de concierto.

LOCALIDADES PARA PERSONAS CON MOVILIDAD REDUCIDA

Existen localidades limitadas para personas con movilidad reducida en el Auditorio (fila 17) y Sala de Cámara (fila 1) que se reservarán hasta que se haya vendido el resto del aforo. Estas localidades se pueden adquirir a través de la taquilla, tel. 943 00 30 00 o escribiendo a kursaaleszena@kursaal.eus. La víspera del concierto estas localidades especiales se pondrán a la venta para el público en general.

KURSAAL ESKURA

Kursaal Eszena, a través de la iniciativa Kursaal Eskura, pone a disposición de los ayuntamientos guipuzcoanos un servicio de autobús gratuito para facilitar el acceso a los conciertos y espectáculos que programa Kursaal Eszena. Los ayuntamientos interesados deberán de ponerse en contacto con las oficinas de Kursaal Eszena: 943 00 31 80 / kursaaleszena@kursaal.eus



**IZAN
ESZENA
KIDE!**



EGIN ESZENA
KIDE HEMEN →
HAZTE ESZENA
KIDE AQUÍ →



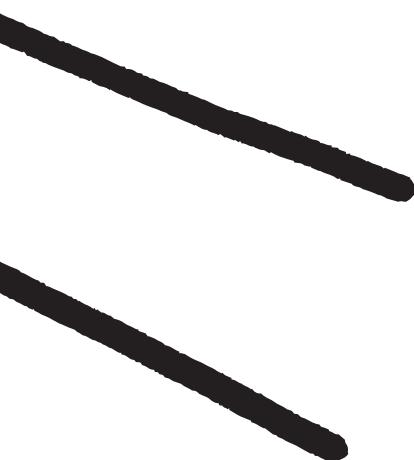
Zuzeneko kultura onenaz gozatzeko, egin zaitez ESZENA KIDE doan!

Izan Kursaal Eszena (Kursaal Elkarguneko programazio propioa) komunitateko kide eta atera onura honako abantaila hauei:

- %10 deskontua sarrera solteetan (sarrera 1 ESZENA KIDEko kontzertu bakoitzean).
- Aurretiko salmenta Kursaal Eszenako emanaldiatarako.
- Lehentasuna Kursaal Eszenako programazioaren eta abarren inguruko informazioa jasotzerakoan.
- %15 deskontua Kursaal parkingean kontzertu egunean, kontzerturako sarrera erakutsita, eta diru-zorro txartela doan.
- Zozketak: sarrerak eta jarduerak esklusiboak (backstage eta kamerinoetara bisitak, artistak ezagutzea eta abar).

Eta Kursaal Eszenako abonu klasikoa erosiz gero,
egin zaitez ESZENA KIDE +! askoz gehiago gutxiagotik

Si quieras disfrutar de la mejor cultura en vivo, ¡Hazte ESZENA KIDE Gratis!



Forma parte de la comunidad de Kursaal Eszena, la programación de producción propia del Centro Kursaal, y disfruta de estas ventajas:

- Descuento 10% en entradas sueltas (1 entrada por ESZENA KIDE y concierto).
- Preventa para los conciertos de Kursaal Eszena.
- Comunicación prioritaria sobre la programación de Kursaal Eszena, etc.
- Descuento 15% en el parking Kursaal, con tarjeta monedero gratuita, el día del concierto y presentando la entrada.
- SORTEOS de entradas, regalos y para pases exclusivos a otras acciones como visitas al backstage y camerinos, conocer a los artistas y mucho más.

Y si adquieres el abono clásico de Kursaal Eszena,
¡hazte ESZENA KIDE +! y disfruta mucho más por menos



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



Centro Kursaal Elkargunea

Zurriola Hiribidea, 1
20002 Donostia / San Sebastián
Tel.: 943 003 180
email: kursaaleszena@kursaal.eus
www.kursaal.eus



Laguntzaileak / Colaboradores:



Empresa Elkartuak / Empresas Asociadas:



Lagunak / Amigos:



Komunikabide Elkartuak / Medios Asociados:

